

## **Guide de Pose pour Panneaux de Pont et Hublots**

**LEWMAR®**

[www.lewmar.com](http://www.lewmar.com)

# Introduction

Poser ou remplacer soi-même un panneau peut se révéler un exercice simple et vous faire faire des économies. À condition de lire ce guide attentivement et d'en suivre soigneusement les instructions. Mais n'oubliez jamais que la partie la plus importante du travail de pose d'un nouveau panneau ou hublot se situe dans la phase préparatoire.

Avant de commander votre panneau ou hublot, il vous faut effectuer quelques mesures simples. S'il s'agit d'un remplacement, vous devrez en premier lieu mesurer précisément l'ancien panneau et son ouverture afin d'avoir les informations de base nécessaires au choix du nouveau matériel.

Si vous remplacez un ancien panneau ou hublot de marque Lewmar, pas de souci car les cotes de découpe ont été conservées d'une génération de modèle à l'autre. Sur certains modèles cependant, il est possible que l'angle des coins ait été modifié. Une telle situation peut entraîner la nécessité de réaliser un cadre en bois s'il s'avère impossible de trouver un modèle correspondant à la découpe existante.

Si vous sélectionnez un emplacement pour la pose d'un nouveau panneau ou hublot, vous devez être sûr de la planéité de la surface avec une tolérance maximum de +/- 1mm. N'oubliez pas non plus que le fait de découper une ouverture dans votre coque ou votre pont a une incidence sur l'intégrité structurelle du bateau. Les panneaux et hublots ne doivent pas être considérés comme des éléments de la rigidité du bateau; par conséquent, nous recommandons de vérifier que la rigidité du pont est suffisante afin d'éviter tout phénomène de torsion par mauvais temps. En cas de doute sur l'emplacement à choisir, n'hésitez pas à consulter un architecte naval ou un expert.

Ce guide vous sera utile pour choisir un modèle particulier de panneau ou de hublot, mais vous devrez sacrifier quelques instants pour prendre connaissance des recommandations relatives au choix de l'emplacement, eu égard à la réglementation européenne, précise en ce domaine.

Avec ce guide simple et bien illustré, choisir panneaux et hublots va se révéler un exercice facile. Mais n'oubliez jamais que la partie la plus importante de l'opération n'est pas la pose à proprement parler et que le secret de la réussite réside dans la préparation et la qualité de la boîte à outils.



Lewmar propose des kits d'habillage en ABS et en aluminium pour une finition intérieure facile et esthétique. Les kits sont livrés complets avec moustiquaire.



**Kit habillage ABS**



**Store à Enrouleur**

# Quel panneau ?

Vous souhaitez remplacer un panneau sur votre bateau ou en installer un nouveau : nos gammes Medium Profile et Low Profile couvrent la totalité des tailles couramment utilisées sur le marché.

## La gamme Low Profile

### Figure 1

D'une esthétique fluide et discrète, les panneaux de la gamme Low Profile conviennent parfaitement à l'architecture actuelle des bateaux à moteur. Les panneaux de petite taille, destinés à la ventilation, peuvent être posés n'importe où sur le pont des voiliers, les tailles les plus grandes pouvant être utilisées comme panneaux de plage avant sur les unités de taille moyenne. Tous les modèles sont pourvus du joint exclusif Lewmar permettant un remplacement rapide de l'acrylique.

## La gamme Medium Profile

### Figure 2

Dans un style identique au Low Profile, la gamme Medium Profile offre une solidité accrue grâce à un acrylique plus épais et un dormant renforcé. Un produit idéal pour les croiseurs hauturiers, pourvu du joint exclusif Lewmar permettant un remplacement rapide de l'acrylique.

## Panneaux Ocean

### Figure 3

Le Panneau Ocean présente une ligne classique et une construction robuste pour une protection maximale contre les éléments. Les panneaux Ocean de Lewmar sont montés sur des milliers de bateaux à travers le monde.

## Store à Enrouleur

### Figure 4 à 7

Le nouveau Store à Enrouleur est un accessoire de panneau multifonctions robuste équipé d'un écran d'obscurcissement intégral et d'une moustiquaire. Le store à enrouleur permet une ventilation et se monte facilement sur tous les voiliers et bateaux à moteur équipés de panneaux Lewmar standards.



L'altuglas et le joint peuvent être remplacés en faisant glisser les deux moitiés du cadre. Rechercher cette icône sur les pages concernées.



Figure 1



Figure 2



Figure 3



Figure 4



Figure 5



Figure 6



Figure 7



# Quel hublot ?

## Hublot Standard

### Figure 8

Un produit très ciblé qui vient compléter avec élégance les gammes de hublots Lewmar. Particulièrement avantageuse pour le croiseur avec son prix très étudié, la gamme des hublots Standard offre élégance, ergonomie et facilité de pose. Une solution idéale pour le remplacement de vos vieux hublots.

## Hublot Atlantic

### Figure 9

La gamme Atlantic se caractérise par son style net et son clair de glace offrant un champ de vision particulièrement large. L'acrylique serti dans un cadre aluminium pour une solidité et une fiabilité maximum, répond aux critères de sécurité des zones de navigations CE de 10 à 32.

## Hublot en Acier Inoxydable

### Figure 10

Le Hublot en Inox présente un cadre extérieur en inox très poli avec une qualité de finition miroir. Les systèmes de poignées et charnière proviennent du Hublot Standard et laisse la glace dégagée pour une apparence plus raffinée.

Tous nos hublots, fixes ou ouvrants, sont livrés complets avec fixations et moustiquaire à l'exception des modèles Standard Portlights taille 4 droit et gauche, qui sont livrés sans moustiquaire



Figure 8



Figure 9

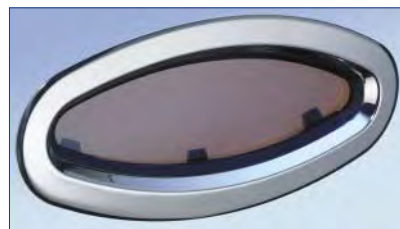


Figure 10

**CE** Conformé aux dispositions de la norme ISO/DIS 12216.2 E, répondant aux principaux critères de sécurité de la Directive Européenne sur la Navigation de Plaisance 94/25/EC (voir dernière page de couverture intérieure).



# Spécifications et Dimensions des panneaux et hublot

Référence	Taille	Dimensions hors tout					Dimensions découpe Modifications de dimensions en cas d'utilisation de kits d'habillage					
		Embase	<b>X</b> Longueur	<b>Y</b> Largeur	<b>Z</b> Hauteur	<b>R</b> Rayon	<b>X1</b> Découpe Longueur	<b>Y1</b> Découpe Largeur	<b>R1</b> Découpe Rayon			
		mm in	mm in	mm in	mm in	mm in	mm in	mm in	mm in	mm in	mm in	mm in

Les tableaux ci-dessous indiquent les dimensions de découpe pour les panneaux standards Medium et Low Profile.

## Panneaux Low Profile

39900030	<b>00</b>	15 9/16	281 1 11/16	281 1 11/16	25 1	77.5 3 1/16	211 8 5/16	211 8 5/16	42.5 1 11/16			
39903030	<b>03</b>	15 9/16	246 9 11/16	301 11 7/8	25 1	77.5 3 1/16	176 6 15/16	231 9 1/8	42.5 1 11/16			
39910030	<b>10</b>	15 9/16	330 12	330 12	25 1	77.5 3 1/16	260 10 1/4	260 10 1/4	42.5 1 11/16			
39920030	<b>20</b>	15 9/16	272 10 11/16	417 16 7/16	25 1	77.5 3 1/16	202 7 15/16	347 13 11/16	42.5 1 11/16			
39930030	<b>30</b>	15 9/16	397 15 5/8	527 20 3/4	25 1	77.5 3 1/16	327 12 7/8	457 18	42.5 1 11/16			
39940030	<b>40</b>	15 9/16	491 19 5/16	491 19 5/16	25 1	77.5 3 1/16	421 16 9/16	421 16 9/16	42.5 1 11/16			
39941030*	<b>41</b>	15 9/16	246 9 11/16	491 19 5/16	25 1	77.5 3 1/16	176 6 15/16	421 16 9/16	42.5 1 11/16			
39944030	<b>44</b>	15 9/16	512 20 3/16	512 20 3/16	25 1	77.5 3 1/16	442 17 3/8	442 17 3/8	42.5 1 11/16			
39950030	<b>50</b>	15 9/16	447 17 5/8	577 22 11/16	25 1	77.5 3 1/16	377 14 13/16	507 19 15/16	42.5 1 11/16			
39954030	<b>54</b>	15 9/16	462 18 3/16	577 22 11/16	25 1	77.5 3 1/16	392 15 7/16	507 19 15/16	42.5 1 11/16			
39960030	<b>60</b>	15 9/16	577 22 11/16	577 22 11/16	25 1	77.5 3 1/16	507 19 15/16	507 19 15/16	42.5 1 11/16			
39965030*	<b>65</b>	15 9/16	560 22 1/16	675 <sup>†</sup> 26 9/16 <sup>†</sup> 560 <sup>††</sup> 22 1/16 <sup>†</sup>	25 1	77.5 3 1/16	Voir dessin ci-dessus*		42.5 1 11/16			

• Les hublots doivent être fixés sur une surface plane avec une tolérance de ± 1mm. • Fixation : au niveau de la charnière, utiliser des vis M6 (1/4") bolts. • Fixation pour l'embase : utiliser des vis CSK de 533 ref. 10 UNC 2BA. • Contreplaque référence 360061909 (vis M6) ou 360062909 (1/4"). \*Les articles marqué avec un \* sont fabriqués sur commande. †Largeur Max. ††Largeur Min.

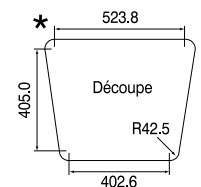
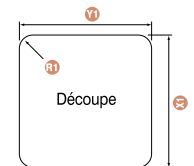
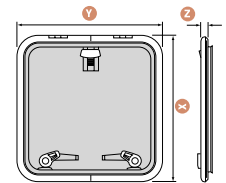
## Panneaux Medium Profile

39930020	<b>30</b>	15 9/16	397 15 5/8	527 20 3/4	32 1 1/4	78 3 1/16	327 12 7/8	457 18	42.5 1 11/16			
39940020	<b>40</b>	15 9/16	492 19 3/8	492 9 3/8	32 1 1/4	78 3 1/16	421 16 9/16	421 16 9/16	42.5 1 11/16			
39944020	<b>44</b>	15 9/16	513 20 3/16	513 20 3/16	32 1 1/4	78 3 1/16	442 17 3/8	442 17 3/8	42.5 1 11/16			
39950020	<b>50</b>	15 9/16	448 17 5/8	578 22 3/4	32 1 1/4	78 3 1/16	377 14 13/16	507 19 15/16	42.5 1 11/16			
39954020	<b>54</b>	15 9/16	463 18 1/4	578 22 3/4	32 1 1/4	78 3 1/16	392 15 7/16	507 19 15/16	42.5 1 11/16			
39960020	<b>60</b>	15 9/16	578 22 3/4	578 22 3/4	32 1 1/4	78 3 1/16	507 19 15/16	507 19 15/16	42.5 1 11/16			
39970020	<b>70</b>	15 9/16	698 27 1/2	698 27 1/2	32 1 1/4	78 3 1/16	627 24 11/16	627 24 11/16	42.5 1 11/16			
39977020*	<b>77</b>	15 9/16	770 30 5/16	770 30 5/16	32 1 1/4	78 3 1/16	699 27 1/2	699 27 1/2	42.5 1 11/16			

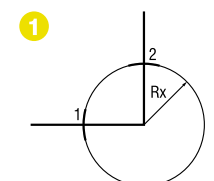
## Panneaux Ocean

39600050*	<b>0</b>	Base Plate jupe	275 10 13/16	275 10 13/16	39.5 1 9/16	69 2 11/16	201 7 15/16	201 7 15/16	34 1 5/16			
39600070*		25 1					206 8 1/8	206 8 1/8	36.5 1 7/16			
39610050	<b>10</b>	Base Plate jupe	324 12 3/4	324 12 3/4	39.5 1 9/16	75 2 15/16	255 10 1/16	255 10 1/16	40 1 9/16			
39610070		25 1					260 10 1/4	260 10 1/4	42.5 1 11/16			
39620050	<b>20</b>	Base Plate jupe	266 10 1/2	411 16 3/16	39.5 1 9/16	69 2 11/16	197 7 3/4	342 13 7/16	34 1 5/16			
39620070		25 1					202 7 15/16	347 13 11/16	36.5 1 7/16			
39630050	<b>30</b>	Base Plate jupe	391 15 3/8	521 20 1/2	39.5 1 9/16	75 2 15/16	322 12 11/16	452 17 13/16	40 1 9/16			
39630070		25 1					327 12 7/8	457 18	42.5 1 11/16			
39640050	<b>40</b>	Base Plate jupe	485 19 1/8	485 19 1/8	39.5 1 9/16	75 2 15/16	416 16 3/8	416 16 3/8	40 1 9/16			
39640070		25 1					421 16 9/16	421 16 9/16	42.5 1 11/16			
39644050	<b>44</b>	Base Plate jupe	509 20 1/16	509 20 1/16	43 1 11/16	76 3	437 17 3/16	437 17 3/16	40 1 9/16			
39644070		25 1					442 17 3/8	442 17 3/8	42.5 1 11/16			
39650050	<b>50</b>	Base Plate jupe	444 17 1/2	574 22 5/8	43 1 11/16	76 3	372 14 5/8	502 19 3/4	40 1 9/16			
39650070		25 1					377 14 13/16	507 19 15/16	42.5 1 11/16			
39654050	<b>54</b>	Base Plate jupe	459 18 1/16	574 22 5/8	43 1 11/16	76 3	387 15 1/4	502 19 3/4	40 1 9/16			
39654070		25 1					392 15 7/8	507 19 15/16	42.5 1 11/16			
39660050	<b>60</b>	Base Plate jupe	574 22 5/8	574 22 5/8	43 1 11/16	76 3	502 19 3/4	502 19 3/4	40 1 9/16			
39660070		25 1					507 19 15/16	507 19 15/16	42.5 1 11/16			
39670050	<b>70</b>	Base Plate jupe	694 27 5/16	694 27 5/16	43 1 11/16	76 3	622 24 1/2	622 24 1/2	40 1 9/16			
39670070		25 1					627 24 11/16	627 24 11/16	42.5 1 11/16			
39677050	<b>77</b>	Base Plate jupe	767 30 3/16	767 30 3/16	43 1 11/16	76 3	694 27 5/16	694 27 5/16	40 1 9/16			
39677070		25 1					699 27 1/2	699 27 1/2	42.5 1 11/16			

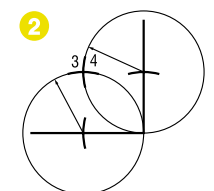
## Dimensions des Panneaux



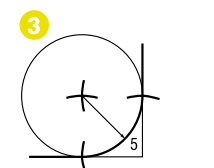
Comment mesurer et reporter l'angle des coins du panneau à l'aide d'un compas



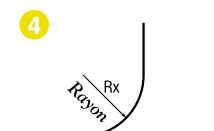
Réglez le compas à la valeur de l'angle



Conserver l'ouverture du compas constante



Ne pas modifier l'ouverture du compas après réglage initial

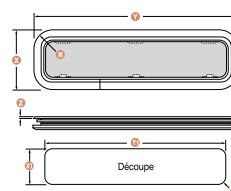


Référence	Taille	Version	Dimensions hors tout				Dimensions découpe Modifications de dimensions en cas d'utilisation de kits d'habillage						
			<b>X</b>	<b>Y</b>	<b>Z</b>	<b>R</b>	<b>X1</b>	<b>Y1</b>	<b>R1</b>	Découpe		Découpe	
			Largeur	Longueur	Hauteur	Rayon	Découpe Largeur	Découpe Longueur	Découpe Rayon	mm	in	mm	in

### Hublot Standard

393020200'	<b>0</b>		176	6 <sup>15/16</sup>	323	12 <sup>11/16</sup>	4	5/32	62	2 <sup>7/16</sup>	156	6 <sup>1/8</sup>	303	11 <sup>15/16</sup>	52	2 <sup>1/16</sup>
393120200	<b>1</b>		191	7 <sup>1/2</sup>	367	14 <sup>7/16</sup>	4	5/32	62	2 <sup>7/16</sup>	171	6 <sup>3/4</sup>	347	13 <sup>5/8</sup>	52	2 <sup>1/16</sup>
393180200	<b>1RE</b>		191	7 <sup>1/2</sup>	367	14 <sup>7/16</sup>	4	5/32	95	3 <sup>3/4</sup>	171	6 <sup>3/4</sup>	347	13 <sup>5/8</sup>	85.5	3 <sup>3/8</sup>
393220200	<b>2</b>		176	6 <sup>15/16</sup>	425	16 <sup>3/4</sup>	4	5/32	62	2 <sup>7/16</sup>	156	6 <sup>1/8</sup>	405	15 <sup>15/16</sup>	52	2 <sup>1/16</sup>
393320200	<b>3</b>		191	7 <sup>1/2</sup>	449	17 <sup>11/16</sup>	4	5/32	62	2 <sup>7/16</sup>	171	6 <sup>3/4</sup>	429	16 <sup>7/8</sup>	52	2 <sup>1/16</sup>
393420200	<b>4</b>		191	7 <sup>1/2</sup>	646	25 <sup>7/16</sup>	4	5/32	62	2 <sup>7/16</sup>	171	6 <sup>3/4</sup>	627	24 <sup>11/16</sup>	52	2 <sup>1/16</sup>
393460200*	<b>4L</b>		195	7 <sup>11/16</sup>	708	27 <sup>7/8</sup>	4	5/32	62	2 <sup>7/16</sup>	175	6 <sup>7/8</sup>	688	27 <sup>1/16</sup>	52	2 <sup>1/16</sup>
393440200*	<b>4R</b>		195	7 <sup>11/16</sup>	708	27 <sup>7/8</sup>	4	5/32	62	2 <sup>7/16</sup>	175	6 <sup>7/8</sup>	688	27 <sup>1/16</sup>	52	2 <sup>1/16</sup>
393520200	<b>5</b>		264	10 <sup>3/8</sup>	449	17 <sup>11/16</sup>	4	5/32	62	2 <sup>7/16</sup>	244	9 <sup>5/8</sup>	429	16 <sup>7/8</sup>	52	2 <sup>1/16</sup>
393780200*	<b>7RE</b>		191	7 <sup>1/2</sup>	425	16 <sup>3/4</sup>	4	5/32	95.5	3 <sup>3/4</sup>	171	6 <sup>3/4</sup>	405	15 <sup>13/16</sup>	85.5	3 <sup>3/8</sup>

Dimensions des Hublots



### Hublot Atlantik

39110090	<b>10</b>		174	6 <sup>7/8</sup>	304	12	6	1/4	71	2 <sup>13/16</sup>	154	6 <sup>1/16</sup>	284	11 <sup>3/16</sup>	61	2 <sup>3/8</sup>
39130090	<b>30</b>		200	7 <sup>7/8</sup>	400	15 <sup>3/4</sup>	6	1/4	71	2 <sup>13/16</sup>	180	7 <sup>1/16</sup>	380	14 <sup>15/16</sup>	61	2 <sup>3/8</sup>
39132090	<b>32</b>		200	7 <sup>7/8</sup>	400	15 <sup>3/4</sup>	6	1/4	100	3 <sup>15/16</sup>	180	7 <sup>1/16</sup>	380	14 <sup>15/16</sup>	90	3 <sup>9/16</sup>
39140090*	<b>40</b>		200	7 <sup>7/8</sup>	480	18 <sup>7/8</sup>	6	1/4	71	2 <sup>13/16</sup>	180	7 <sup>1/16</sup>	460	18 <sup>1/8</sup>	61	2 <sup>3/8</sup>
39160090*	<b>60</b>		200	7 <sup>7/8</sup>	600	23 <sup>5/8</sup>	6	1/4	71	2 <sup>13/16</sup>	180	7 <sup>1/16</sup>	580	22 <sup>13/16</sup>	61	2 <sup>3/8</sup>

### Hublot en Acier Inoxydable

393820862	<b>8</b>		196	7 <sup>11/16</sup>	452	17 <sup>13/16</sup>	1.5	1/16	n/a	n/a						
-----------	----------	--	-----	--------------------	-----	---------------------	-----	------	-----	-----	--	--	--	--	--	--

• Tous les hublots sont livrés complets avec 12 vis M5 de 25 mm (épaisseur de coque 17-22 mm). • Epaisseur maximum de coque 34mm Epaisseur minimum de coque 7mm. • Les hublots doivent être fixés sur une surface plate avec une tolérance maximum de ± 1mm. • Acrylique disponible en transparent; veuillez consulter le portail Lewmar. (www.lewmar.com). \*Les articles marqué avec un \* sont fabriqués sur commande. La référence de l'habillage de couleur ivoire se finit par 500 et celle de l'habillage blanc par 200.

Dimensions du Hublot en Acier Inoxydable



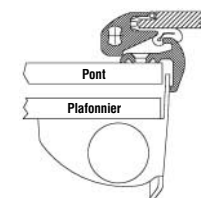
### Store à Enrouleur

Taille du Panneau	Habillage & Enrouleur ensemble	Habillage seul (pour store)	Habillage de l'aérateur	<b>A</b>		<b>B</b>	
				Longueur mm	in	Largeur mm	in
<b>10</b>	367710252	368710252	367710972	398	15 <sup>11/16</sup>	345	13 <sup>9/16</sup>
<b>20</b>	367720252	368720252	367720972	340	13 <sup>3/8</sup>	432	17
<b>30</b>	367730252	368730252	367730972	465	18 <sup>5/16</sup>	542	21 <sup>5/16</sup>
<b>40</b>	367740252	368740252	367740972	559	22	506	19 <sup>15/16</sup>
<b>44</b>	367744252	368744252	367744972	580	22 <sup>13/16</sup>	528	20 <sup>13/16</sup>
<b>50</b>	367750252	368750252	367750972	515	20 <sup>1/4</sup>	592	23 <sup>5/16</sup>
<b>54</b>	367754252	368754252	367754972	531	20 <sup>7/8</sup>	592	23 <sup>5/16</sup>
<b>60</b>	367760252	368760252	367760972	645	25 <sup>3/8</sup>	592	23 <sup>5/16</sup>
<b>70</b>	367770252	368770252	367770972	765	30 <sup>1/8</sup>	712	28

Dimensions due Store à Enrouleur



Vue en coupe de Store à Enrouleur



# Pose des panneaux et hublots – Check list

La check-list ci-dessous tient compte des étapes à suivre lors de la préparation de la pose d'un panneau ou d'un hublot.

## Généralités

Les panneaux et hublots doivent être montés sur une surface plane. La tolérance maximum admise est de +/- 1 mm. En cas de pont en construction composite, (ex stratifié de polyester ou sandwich), il est recommandé, avant la pose du panneau, de protéger la section de découpe exposée par enduction avec un produit approprié. Les ouvertures pratiquées dans les ponts métalliques doivent être proprement ébavurées. Il est recommandé que le dormant soit convenablement isolé du pont pour éviter tout risque de corrosion par réaction galvanique avec l'aluminium du panneau. Les panneaux et hublots ne doivent pas être considérés comme des éléments de la rigidité du bateau; en conséquence, nous recommandons de vérifier que la rigidité du pont est suffisante afin d'éviter tout phénomène de torsion par mauvais temps. Ne perdez jamais de vue que le fait de découper une ouverture dans votre coque ou votre pont peut avoir une incidence sur l'intégrité structurelle du bateau. En cas de doute, n'hésitez pas à consulter un architecte naval ou un expert.

## Hublots

### Figure 1

Les hublots sont conçus pour une épaisseur de pont ou de coque (support) minimum et maximum. Les hublots posés sur une section de coque approchant du maximum autorisé peuvent voir leur ouverture restreinte. Les hublots nécessitent des fixations différentes selon l'épaisseur du support. Si les fixations fournies ne conviennent pas, vous devrez en commander d'autres séparément.

Figure 1

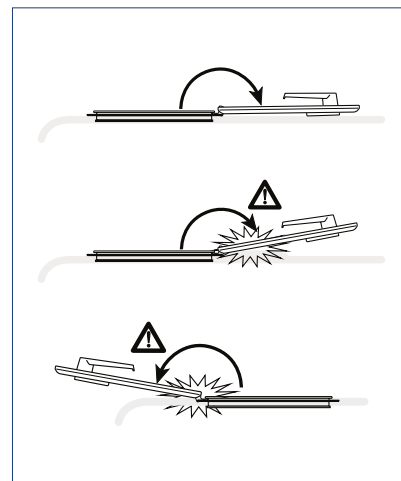


## Panneaux

### Figure 2

Les panneaux ne doivent pas être manipulés (ouverture/fermeture) plus que nécessaire tant que le dormant n'a pas été définitivement fixé au pont. Les panneaux peuvent être posés sur un support de n'importe quelle épaisseur. Toutefois, il peut arriver que la section du dormant dépasse à l'intérieur si l'épaisseur du support est trop faible. En cas d'utilisation d'un kit d'habillage, la dimension de découpe doit être augmentée de 3 mm. L'angle d'ouverture de l'abattant doit être supérieure à 90° pour pouvoir fixer le cadre au pont. L'installation ne sera pas possible en cas d'obstacle empêchant une ouverture à 90 degrés. Lorsqu'un panneau est complètement ouvert, l'abattant doit venir porter sur le pont par la section de cadre à proximité des poignées. Si ce n'est pas le cas, et que l'abattant est retenu par les charnières, il risque d'être endommagé par l'important bras de levier ainsi créé.

Figure 2



## Outils et Produits Nécessaires CHECK-LIST

- Mastic d'étanchéité et pompe à appliquer
- Fixations (fournies avec les hublots)
- Perceuse et jeu de mèches appropriées
- Scie sauteuse
- Jeu de tournevis, clés à pans, clé à vis
- Compas (pour le marquage des rayons)
- Feutre marqueur / Règle graduée



# Instructions de pose des panneaux

## Dépose de l'ancien panneau

La dépose de l'ancien panneau doit faire l'objet du plus grand soin afin d'éviter tout délaminage du pont ou autres dommages.

### Figure 1

La dépose de l'ancien panneau doit faire l'objet du plus grand soin afin d'éviter tout délaminage du pont ou autres dommages. Disposez une pièce de bois transversalement à l'angle du dormant supérieur. Prenez soin de protéger le pont avec du carton ou de la moquette. Placez une deuxième pièce de bois sous le dormant inférieur, alignée sur la première (il pourra être nécessaire d'ajuster les extrémités de cette dernière afin qu'elle ne dépasse pas le bord du cadre inférieur). Présenter le panneau sur le dessin de la découpe pour vérifier l'exactitude des mesures.

### Figure 2

Utilisez un serre-joint pour tirer la pièce de bois inférieure vers le haut afin de décoller légèrement le panneau du pont.

### Figure 3

Dès que le cadre est décollé de quelques millimètres, utilisez une lame de couteau fine et bien aiguisée pour découper le mastic d'étanchéité entre le cadre et le pont. Avant de poser le nouveau panneau, assurez-vous que tout l'ancien mastic a bien été enlevé et que les trous de fixation ont été bouchés.

## Pose du nouveau panneau – Découpe

Avant de dessiner le contour de découpe du nouveau panneau, vérifiez que la surface destinée à le recevoir présente la planéité voulue (tolérance maxi +/- 1 mm).

### Figure 4

Sur l'emplacement choisi, portez au feutre les dimensions du nouveau panneau. N'oubliez pas que si un kit d'habillage doit être posé, la dimension de découpe doit être augmentée de la valeur indiquée. Pour dessiner les coins du panneau, se référer à "Comment mesurer et reporter l'angle des coins du panneau à l'aide d'un compas" page 5.

### Figure 5

Présenter le panneau sur le dessin de la découpe pour vérifier l'exactitude des mesures.

## Découpe et perçage

Vérifier que le circuit de découpe évite fils électriques, tuyaux de gaz et autres éléments de plomberie et assurez-vous que vous allez opérer avec le maximum de sécurité (coupe-circuits, lunettes de protection, etc).

### Figure 6

Percez un trou de démarrage pour la lame de la scie sauteuse à l'intérieur de la ligne de découpe.

### Figure 7

Utilisez une scie sauteuse pour pratiquer l'ouverture dans le pont. Il peut être nécessaire de découper ou d'enlever le vaigrage.

### Figure 8

Une autre solution consiste à utiliser une scie cloche d'un diamètre approprié pour percer les quatre trous d'angle.



Figure 1



Figure 2



Figure 3



Figure 4



Figure 5



Figure 6



Figure 7



Figure 8



**Figure 9**

Présenter le panneau sur la découpe pour vérifier la précision avant d'appliquer le mastic d'étanchéité.

**Figure 10**

Pendant que le panneau est en place, marquez les trous de fixation du dormant inférieur.

**Figure 11**

Enlevez le panneau et percez tous les trous de fixation. Les charnières doivent être fixées avec de la visserie traversant le support. Le dormant peut être avec des vis "Parker".

**Pose et étanchéité**

Une fois que vous êtes totalement satisfait de toutes les étapes de cette phase préparatoire, appliquez une quantité généreuse de mastic d'étanchéité le long du cadre, là où il est en contact avec le pont.

**Figure 12**

Appliquez du mastic joint sur les deux côtés des ouvertures de fixation sur le cadre du panneau. Dans le cas du remplacement d'un ancien panneau, bouchez les anciens trous avec du joint.

**Figure 13**

Posez de nouveau le panneau sur le pont en appuyant fortement (du mastic doit déborder légèrement). Fixez le cadre au pont avec les boulons.

**Figure 14**

Le panneau doit être boulonné au niveau de la charnière, alors que de simple vis suffisent pour la fixation au pont du reste du dormant inférieur.

**Figure 15**

Enlevez le mastic excédentaire et nettoyez.

**Figure 16**

Installation terminée.



Figure 9



Figure 10



Figure 11



Figure 12



Figure 13



Figure 14



Figure 15



Figure 16

# Instructions de pose des hublots

## Marquer le contour de découpe

### Figure 1

Découpez le gabarit fourni avec le hublot, vérifiez sa dimension en le présentant sur le dos du hublot. Il est recommandé de poser les hublots sur des surfaces planes (tolérance maxi admise +/- 1 mm). Scotchez le gabarit au support et portez la ligne de découpe au feutre.



Figure 1

## Découpe et perçage

Vérifier que la découpe évite fils électriques, tuyaux de gaz et autres éléments de plomberie et assurez-vous que vous allez opérer avec le maximum de sécurité (coupe-circuits, lunettes de protection, etc).

### Figure 2

Percez un trou de démarrage pour la scie sauteuse à l'intérieur de la ligne de découpe.



Figure 2

### Figure 3

Utilisez une scie sauteuse pour pratiquer la découpe dans la coque ou le support choisi.



Figure 3

### Figure 4

Il peut être nécessaire d'enlever ou découper le vaigrage.



Figure 4

## Test de la fixation

### Figure 5

Les hublots sont montés par assemblage de l'embase extérieure côté coque ou pont au cadre intérieur.



Figure 5

### Figure 6

Vérifiez le bon positionnement du hublot et la collerette de fixation avant d'appliquer le joint d'étanchéité.



Figure 6

## Pose et étanchéité

S'il s'agit d'un remplacement, bouchez les anciens trous de fixation avec du mastic d'étanchéité.

### Figure 7

Une fois que vous êtes totalement satisfait de toutes les étapes de cette phase de préparation, enlevez le hublot et mettez-le de côté. Appliquez généreusement le mastic d'étanchéité le long du cadre là où il est en contact avec le support.

### Figure 8

Repositionnez le hublot en pressant fortement les deux parties l'une contre l'autre. Du mastic doit déborder légèrement de tout le pourtour du cadre.

### Figure 9

Fixer l'embase extérieure au cadre intérieur à l'aide des vis fournies. N'oubliez pas de graisser préalablement les pas de vis.

### Figure 10

Enlever le mastic excédentaire et nettoyez.

### Figure 11

Installation terminée.



Figure 7



Figure 8



Figure 9



Figure 10



Figure 11

# Aérateur pour panneau – Instructions de montage

## Caractéristiques:

- Montage sur panneau ou directement sur le pont \*
- Dessiné pour s'harmoniser avec le style des gammes Medium et Low Profile
- Trappe d'obturation imperdable
- Conçu pour des épaisseurs de pont jusqu'à 100 mm \*
- Certifié CE et testé anti-fuite
- Pas de mastic d'étanchéité nécessaire

\* Habillage pour montage sur le pont non fourni

## Figure 1 & 2

L'acrylique doit être percé et/ou découpé des deux côtés. Si vous percez ou découpez en continu à partir d'une de ses faces seulement, le clair de glace en acrylique du panneau risque de se fendre au moment où votre mèche ou votre lame le traversera.

## Perçage et découpe

### Figure 3

Scotchez le gabarit de perçage sur le panneau et assurez-vous que la surface à découper/percer est libre de toute poignée, compas de maintien d'ouverture, etc.

### Figure 4

Percez un trou d'amorce pour le passage de la lame de scie.

### Figure 5 & 6

Pratiquez la découpe à partir des deux faces avec une scie cloche de 80 mm. Faire attention à soutenir le couvercle du panneau et à protéger le pont en forant les trous de fixation du dormant.

### Figure 7

Prépercez les trous destinés à la fixation.

### Figure 8

Percez les trous de fixation (6 mm) des deux côtés. Faire attention à soutenir le couvercle du panneau et à protéger le pont en forant les trous de fixation du dormant.

## Assemblage et fixation

### Figure 9

Assemblez l'aérateur (partie intérieure, collerettes) sur la découpe et serrez le tout.

### Figure 10

Fixer au panneau.

### Figure 11

Boulonnez de l'intérieur.

### Figure 12

Installation terminée.

### Figure 13

L'aérateur peut être monté sur le pont. Pour une fixation directe sur le pont, prolonger le perçage des pré-trous afin de mettre les vis traversantes par l'extérieure si nécessaire et utilisé du joint d'étanchéité dans les trous de perçage. Pour ce type de montage, il est nécessaire d'utiliser d'autres fixations que celles fournies pour le montage sur le panneau (kit à commander sous la référence 361042992).

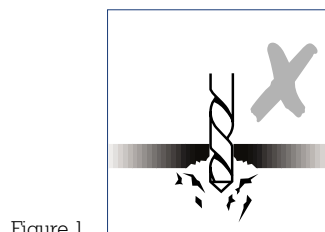


Figure 1

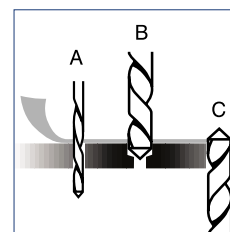


Figure 2



Figure 3



Figure 4



Figure 5



Figure 6



Figure 7



Figure 8



Figure 9



Figure 10



Figure 11

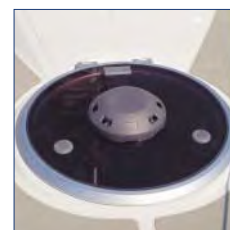


Figure 12



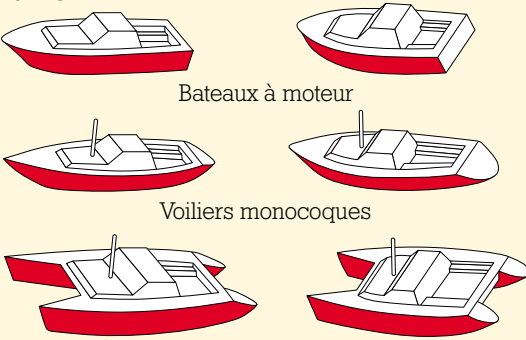
Figure 13



# Regulations

## Zones CE

**Zone 1 CE**



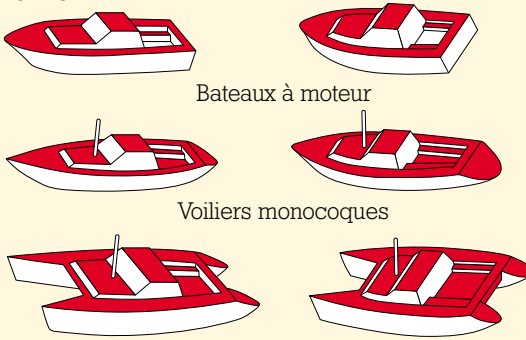
Bateaux à moteur

Voiliers monocoques

Voiliers multicoques

Zone 1:  
Parties de coque situées au-dessus la ligne de flottaison.

**Zone 2 CE**



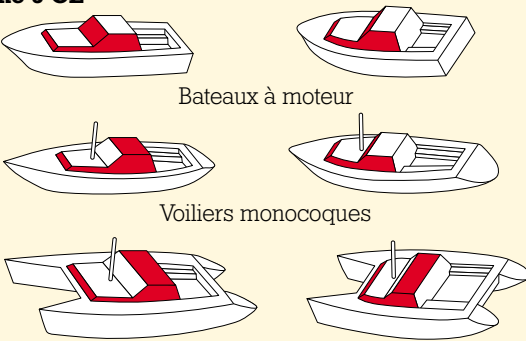
Bateaux à moteur

Voiliers monocoques

Voiliers multicoques

Zone 2:  
Parties, autres que Zone 1, pouvant supporter le poids de personnes.

**Zone 3 CE**



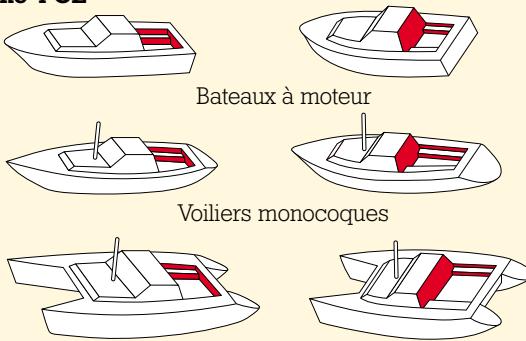
Bateaux à moteur

Voiliers monocoques

Voiliers multicoques

Zone 3:  
Parties autres que celles définies dans les zones 1 et 2, par exemple superstructures.

**Zone 4 CE**



Bateaux à moteur

Voiliers monocoques

Voiliers multicoques

Zone 4:  
Parties de la zone 3 protégées de l'impact direct de la mer ou des vagues, par exemple flancs de cockpit et face arrière des superstructures.

Les dessins et indications contenus dans ce fascicule n'ont d'autre but que celui de vous aider dans les opérations de pose. Il convient de consulter l'ensemble de la réglementation applicable à chaque fois que vous spécifiez un modèle de bateau particulier.

### Certification CE

La réglementation européenne concerne les bateaux d'une longueur maximum de 24 m vendus dans les pays membres de l'Union Européenne. Bien que cette réglementation soit limitée à l'Europe, elle peut servir de référence pour les unités de petite taille partout dans le monde. Les garanties Lewmar ne seront pas applicables si le produit est installé dans un endroit non prévu pour son utilisation ou si l'installation n'est pas conforme aux normes et réglementation européenne.

La réglementation répartit les coques et ponts des bateaux en 4 "zones" spécifiques. Un produit convenant aux critères de la zone pour laquelle il a reçu l'approbation convient également aux zones inférieures. Par exemple, un hublot approuvé zone 2 convient également aux zones 3 et 4, mais pas à la zone 1. Tous les panneaux et hublots présentés dans ce fascicule bénéficient de la Certification CE, et les zones pour lesquels ils ont été approuvés sont indiquées aux pages spécifiques produits. Nota : pour les bateaux dont le franc-bord est supérieur à 1/12ème de la longueur hors tout, la zone 1 fait l'objet d'une limite supérieure différente. A cet égard, veuillez vous référer à la Directive Européenne sur la Navigation de Plaisance 94/25/EC.

### Panneaux

Description	Taille	Zone
Gamme Low Profile	Toutes	2
Gamme Medium Profile	Toutes	2
Panneaux Ocean	Toutes	2

Pour plus de précisions, veuillez vous référer à la Directive Européenne sur la Navigation de Plaisance 94/25/EC.

### Hublots

Description	Taille	Zone
Hublot Standard Fixe	0, 1, 1RE & 2	1
Hublot Standard Fixe	3, 4, 4L, 4R & 7RE	2
Hublot Standard Ouvrant	Toutes	2
Hublot Atlantic Fixe	Toutes	1
Hublot Atlantic Ouvrant	10, 30, 32	1
Hublot Atlantic Ouvrant	40, 60	2
Hublot en Acier Inoxidable	8	2

**NOTE:**  
Les gabarits de découpe sont un guide.  
Toutes les dimensions doivent être vérifiées avant la découpe.

# HUBLOTS STANDARD LEWMAR – GABARIT DE DECOUPE – FEUILLET 1

Vérifiez que le dessin est à l'échelle 1:1 avant utilisation

Assemblez les deux parties en suivant la ligne A-A

Taille 4L/R

A →

Taille 1

Taille 0

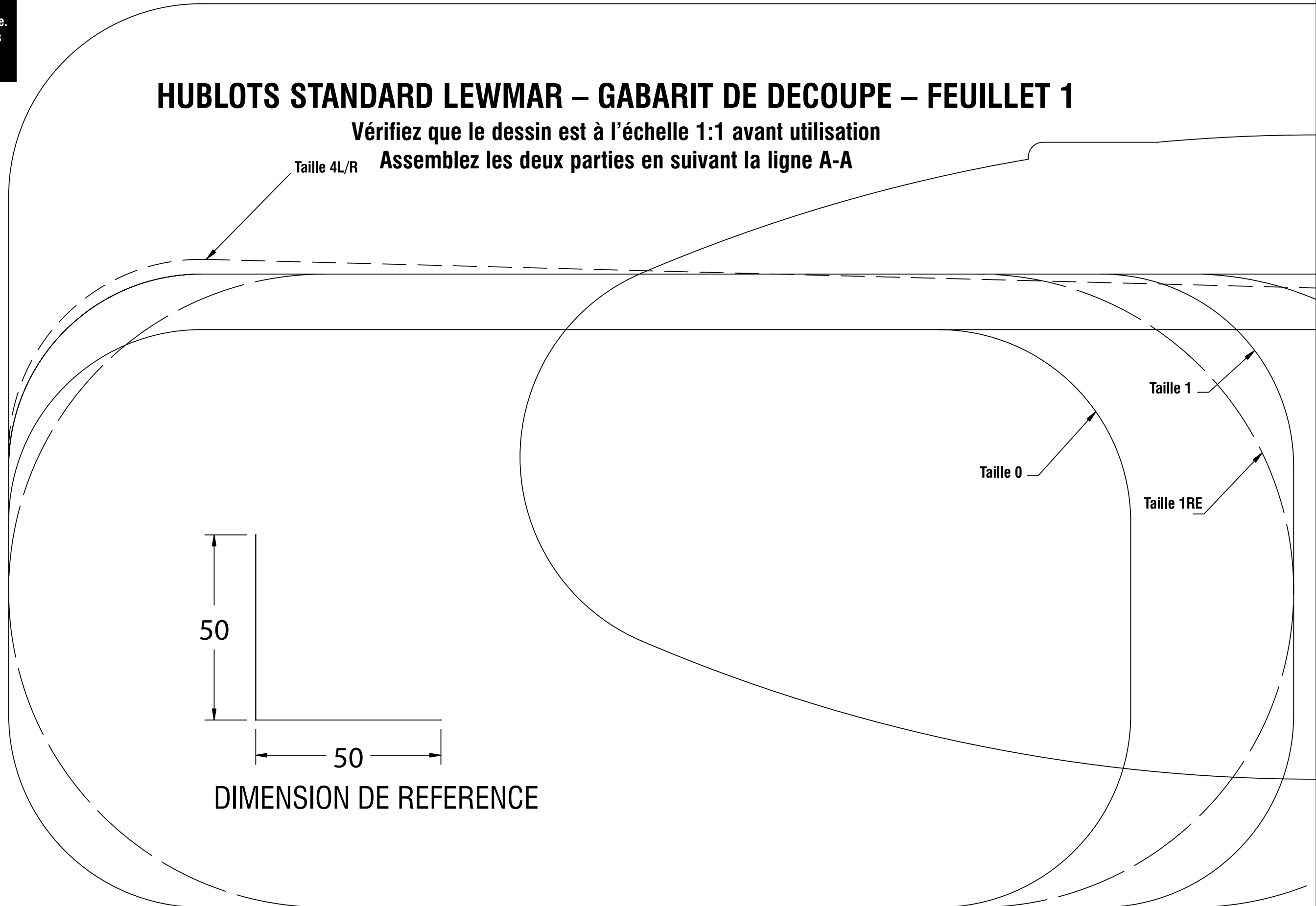
Taille 1RE

50

50

DIMENSION DE REFERENCE

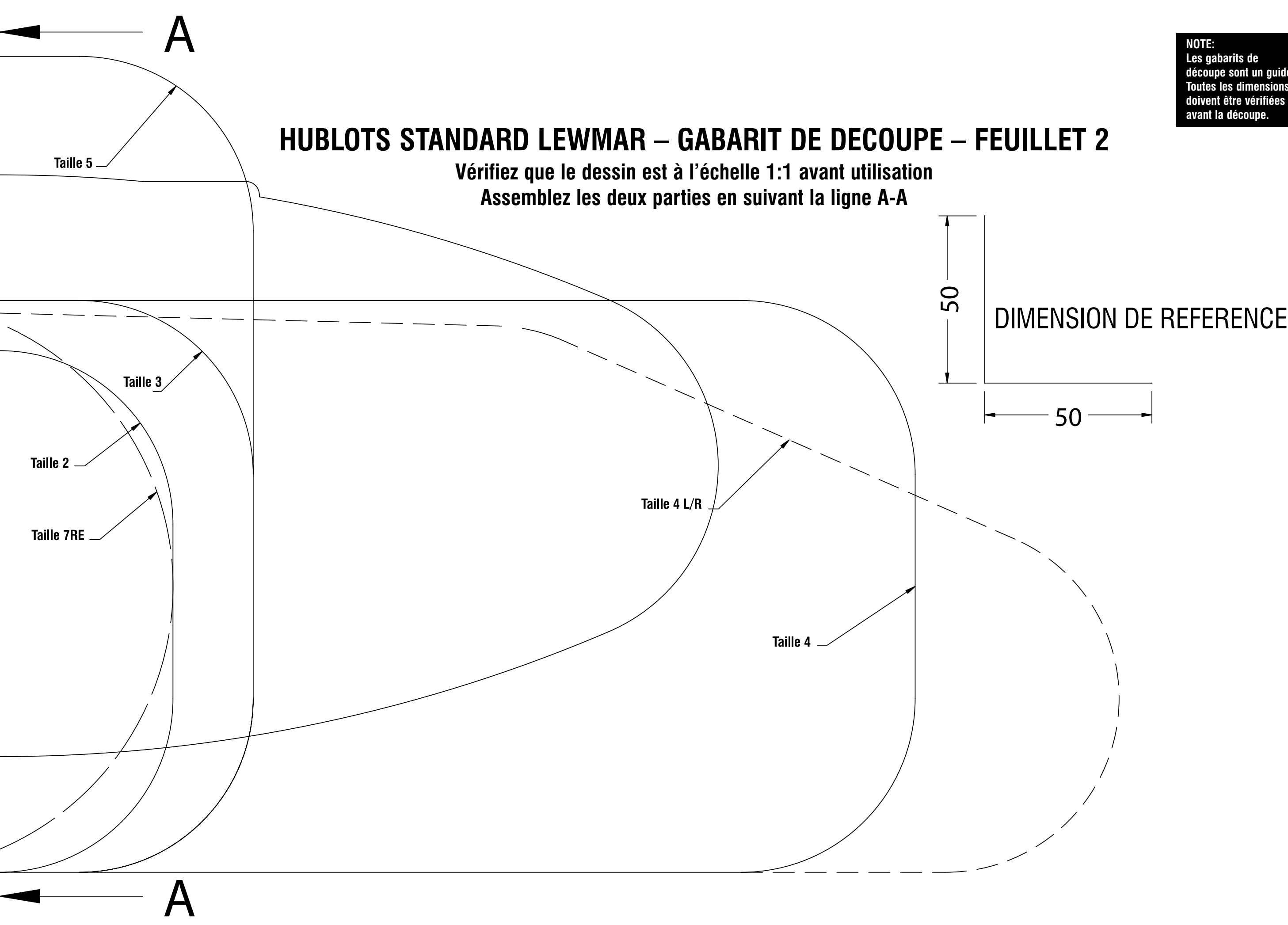
A →



**NOTE:**  
Les gabarits de découpe sont un guide.  
Toutes les dimensions doivent être vérifiées avant la découpe.

# HUBLOTS STANDARD LEWMAR – GABARIT DE DECOUPE – FEUILLET 2

Vérifiez que le dessin est à l'échelle 1:1 avant utilisation  
Assemblez les deux parties en suivant la ligne A-A





**LEWMAR®**

**Lewmar Ltd**

**e-mail** [info@lewmar.com](mailto:info@lewmar.com) **website** [www.lewmar.com](http://www.lewmar.com)

© Copyright 2004 Lewmar Ltd. All Rights Reserved B10439.

